



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right
of Canada, in accordance with the terms and conditions
set out herein, referred to herein or attached hereto, the
goods, services, and construction listed herein and on any
attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou
incluses par référence dans la présente et aux annexes
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés
ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Vehicles & Industrial Products Division
140 O'Connor, Tower East
4th Floor
140 O'Connor, Tour Est
4ème étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Camions lourds avec Grue	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7047-200049/A	Date 2020-07-27
Client Reference No. - N° de référence du client F7047-200049	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HP-927-78951	
File No. - N° de dossier hp927.F7047-200049	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-09-08	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Takam(hp927), Maurice	Buyer Id - Id de l'acheteur hp927
Telephone No. - N° de téléphone (613) 297-3516 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- 1.1 Besoin
- 1.2 Compte rendu
- 1.4 Service Connexion postal

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

- 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées
- 2.2 Présentation des soumissions
- 2.3 Demandes de renseignements en période de soumission
- 2.4 Lois applicables
- 2.5 Améliorations apportées aux besoins pendant la demande de soumissions
- 2.6 Processus de contestation des offres et mécanismes de recours

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

- 3.1 Instruction pour la préparation des soumissions

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET BASE DE SÉLECTION

- 4.1 Procédures d'évaluation
- 4.2 Base de sélection

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

- 5.1 Attestations exigées avec la soumission
- 5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

- 6.1 Besoin
- 6.2 Clauses et conditions uniformisées
- 6.3 Durée du contrat
- 6.4 Responsables
- 6.5 Paiement
- 6.6 Instructions relatives à la facturation
- 6.7 Attestations et renseignements supplémentaires
- 6.8 Lois applicables
- 6.9 Ordre de priorité des documents
- 6.10 Clauses du guide des CCUA
- 6.11 Inspection et acceptation

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7047-200049

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
HP927

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier
F7047-200049

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

- 6.12 Préparation en vue de la livraison
- 6.13 Instructions d'expédition - livraison à destination - Quantité ferme
- 6.14 Instructions d'expédition - Quantité optionnelle
- 6.15 Réunion postérieure à l'attribution du contrat/Réunion de pré-production
- 6.16 Conditionnement
- 6.17 Garantie
- 6.18 Matériel
- 6.19 Interchangeabilité
- 6.20 Règlement des différends

Pièces jointes

Annexe «A» - Prix

Annexe «B» - Spécifications – Camions lourds avec grue

Appendice 1 – Questionnaire de renseignements techniques - Camions lourds avec grue

Annexe «C» de la Partie 3 de la Demande de soumissions - Instrument de paiement électronique

Annexe «D» de la Partie 5 de la Demande de soumissions - Programme de Contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Besoin

La Garde côtière canadienne a besoin de cinq (5) Camions lourds avec grue et les articles connexes indiqués dans la présente, conformément à l'Annexe «B» – Spécifications – Camions lourds avec grue.

1.2 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu sur les résultats de la demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception de l'avis les informant que leur soumission n'a pas été retenue. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.3 Service Connexion postal

Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion postal offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la demande de soumissions, pour obtenir de plus amples renseignements.

Puisque plusieurs personnes travaillent présentement de la maison et dans le but de prévenir la propagation de la maladie à coronavirus (COVID-19) dans les communautés, les soumissionnaires sont fortement encouragés à utiliser le service Connexion postal pour la transmission électronique de leur soumission. L'information concernant le service Connexion postal se trouve à la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la demande de soumissions.

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document **2003 (2020-05-28)** Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Les instructions uniformisées 2003 sont modifiées comme suit :

Le paragraphe 5.4 du document 2003, Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : soixante (60) jours

Insérer : quatre-vingt-dix (90) jours

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués dans la demande de soumissions. Pour transmettre une soumission à l'aide du service Connexion postal, le soumissionnaire doit utiliser une des deux options suivantes :

- i. envoyer directement sa soumission uniquement au Module de réception des soumissions précisé de TPSGC à l'aide de sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postal en vigueur entre son entreprise et la Société canadienne des postes; ou
- ii. envoyer dès que possible, et, en tout cas, au moins six jours ouvrables avant la date de clôture de la demande de soumissions (pour permettre la certitude d'une réponse), un courriel qui contient le numéro de la demande de soumissions au Module de réception des soumissions précisé de TPSGC pour demander d'ouvrir une conversation Connexion postal. Les demandes d'ouverture de conversation Connexion postal reçues après cette date pourraient rester sans réponse.

L'adresse de courriel de l'unité de réception des soumissions dans la région de la capitale nationale (RCN) est :

tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Remarque : Les soumissions ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postel, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées 2003 ou pour envoyer des soumissions au moyen d'un message Connexion postel si le soumissionnaire utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postel.

2.3 Demandes de renseignements en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante **au moins sept (7) jours** civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

2.5 Améliorations apportées aux besoins pendant la demande de soumissions

Les soumissionnaires qui estiment qu'ils peuvent améliorer, techniquement ou technologiquement, le devis descriptif ou l'énoncé des travaux contenus dans la demande de soumissions, sont invités à fournir des suggestions par écrit à l'autorité contractante identifiée dans la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent indiquer clairement les améliorations suggérées et les motifs qui les justifient. Les suggestions, qui ne restreignent pas la concurrence ou qui ne favorisent pas un soumissionnaire en particulier, seront examinées à la condition qu'elles parviennent à l'autorité contractante **au plus tard sept (7) jours calendrier** avant la date de clôture de la demande de soumissions. Le Canada aura le droit d'accepter ou de rejeter n'importe quelle ou la totalité des suggestions proposées.

2.6 Processus de contestation des offres et mécanismes de recours

- (a) Les fournisseurs potentiels ont accès à plusieurs mécanismes pour contester des aspects du processus d'approvisionnement jusqu'à l'attribution du marché, inclusivement.
- (b) Le Canada invite les fournisseurs à porter d'abord leurs préoccupations à l'attention de l'autorité contractante. Le site Web du Canada [Achats et ventes](#), sous le titre « [Processus de contestation des soumissions et mécanismes de recours](#) », fournit de l'information sur les organismes de traitement des plaintes possibles, notamment :
 - Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement (BOA)
 - Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE)
- (c) Les fournisseurs devraient savoir que des **délais stricts** sont fixés pour le dépôt des plaintes et qu'ils varient en fonction de l'organisation concernée. Les fournisseurs devraient donc agir rapidement s'ils souhaitent contester un aspect du processus d'approvisionnement.

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Si le soumissionnaire choisit d'envoyer sa soumission par voie électronique, le Canada exige de sa part qu'il respecte l'article 08 des instructions uniformisées 2003. Le système Connexion postel a une limite de 1 Go par message individuel affiché et une limite de 20 Go par conversation.

Le Canada demande que les documents soient identifiés, groupés et présentés en sections distinctes comme suit :

- Section I : Soumission technique
- Section II : Soumission financière
- Section III : Attestations
- Section IV : Renseignements supplémentaires

Si le soumissionnaire choisit de transmettre sa soumission sur papier, le Canada demande que la soumission soit présentée en sections distinctes, comme suit :

- Section I : Soumission technique (2 copies papier)
- Section II : Soumission financière (1 copie papier)
- Section III : Attestations (2 copies papier)
- Section IV : Renseignements supplémentaires (2 copies papier)

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique sur le media et de l'exemplaire papier, le libellé de l'exemplaire papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

Si le soumissionnaire fournit simultanément plusieurs copies de sa soumission à l'aide de méthodes de livraison acceptable, et en cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postel et celui de la copie papier, le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postel aura préséance sur le libellé des autres copies.

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-dessous pour préparer leur soumission en format papier

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a adopté une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour tenir compte des facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement : la [Politique d'achats écologiques](https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573) (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées;
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc plutôt qu'en couleur, recto verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ou reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

3.1.1 Produits équivalents

1. Les produits de remplacement et les solutions de rechange qui sont équivalents sur le plan de la forme, de l'ajustage, de la fonction et du rendement seront pris en considération par l'autorité technique lorsque le soumissionnaire :
 - (a) indique la marque, le modèle et/ou le numéro de pièce du produit de remplacement et/ou du produit, s'il y a lieu;
 - (b) déclare que le produit de remplacement est entièrement interchangeable avec l'article indiqué dans la description technique du besoin;
 - (c) fournit les caractéristiques complètes et les brochures, s'il y a lieu;
 - (d) présente une déclaration de conformité comprenant les caractéristiques techniques qui montrent que le produit de remplacement et/ou la solution de rechange répondent à toutes les exigences techniques indiquées dans la description technique du besoin;
 - (e) indique clairement les parties dans le libellé d'achat et dans les brochures qui confirment que le produit de remplacement et/ou la solution de rechange sont conformes aux exigences techniques.

-
2. Les produits de remplacement et les solutions de rechange qui sont offerts comme étant équivalents sur le plan de la forme, de l'ajustage, de la fonction et du rendement ne seront pas pris en considération par l'autorité technique si :
 - (a) la soumission ne fournit pas toute l'information requise pour permettre à l'autorité technique d'évaluer pleinement l'équivalence du produit; ou
 - (b) le produit de remplacement et/ou la solution de rechange ne répondent pas aux exigences techniques précisées dans la description technique du besoin.
 3. Lorsque le Canada évalue une soumission, il peut, sans toutefois y être obligé, demander aux soumissionnaires qui offrent un produit de remplacement de fournir de l'information technique démontrant l'équivalence (p.e. des dessins, des spécifications, des rapports techniques et/ou des rapports d'essai ou un échantillon du produit offert) ou de démontrer, à leurs propres frais, dans un délai de trois (3) jours ouvrables que le produit de remplacement est équivalent à l'article indiqué dans la demande de soumissions. Si le soumissionnaire ne fournit pas l'information demandée dans les délais mentionnés, le Canada peut déclarer la soumission non-recevable.

Section II: Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leurs prix unitaires fermes dans la section intitulée «Annex "A" - Prix» et en conformité avec la base de paiement identifiée dans la PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT.



3.1.2 Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe «X» Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe «X» Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.3 Fluctuation du taux de change - Atténuation des risques

1. Le soumissionnaire peut demander au Canada d'assumer les risques et les avantages liés aux fluctuations du taux de change. Si le soumissionnaire demande un rajustement du taux de change, cette demande doit être clairement indiquée dans la soumission au moment de sa présentation. Le soumissionnaire doit présenter le formulaire [PWGSC-TPSGC 450](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/450-fra.html)  (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/450-fra.html>), Demande de rajustement du taux de change, avec sa soumission, et indiquer le montant en monnaie étrangère en dollars canadiens pour chaque article pour lequel un rajustement du taux de change est demandé.
2. Le montant en monnaie étrangère est défini comme la portion du prix ou du taux qui varie directement en fonction des fluctuations du taux de change. Ce montant devrait comprendre l'ensemble des taxes, des droits et des autres coûts payés par le soumissionnaire et qui seront compris dans le montant de rajustement.
3. Le prix total payé par le Canada sur chaque facture sera rajusté au moment du paiement, selon le montant en monnaie étrangère et la disposition relative à la fluctuation du taux de change du contrat. Le rajustement du taux de change sera uniquement appliqué lorsque la fluctuation du taux de change varie de plus de 2% (augmentation ou diminution).
4. Au moment de la soumission, le soumissionnaire doit remplir les colonnes (1) à (4) du formulaire [PWGSC-TPSGC 450](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/450-fra.html)  (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/450-fra.html>) pour chaque article pour lequel il veut se prévaloir de la disposition relative à la fluctuation du taux de change. Lorsque les soumissions sont évaluées en dollars canadiens, les valeurs indiquées dans la colonne (3) devraient aussi être en dollars canadiens, afin que le montant du rajustement soit présenté dans la même devise que le paiement.
5. Aux fins de la présente disposition relative à la fluctuation du taux de change, les autres taux ou calculs proposés par le soumissionnaire ne seront pas acceptés.

Section III: Attestations

Les fournisseurs doivent présenter les attestations exigées à la PARTIE 5 - ATTESTATIONS.

Section IV : Renseignements supplémentaires

Le Canada demande que les fournisseurs présentent les renseignements suivants :

3.1.4 Date de livraison

Quantité ferme

Bien que la livraison des véhicules soit demandée pour le ou avant le 30 mars 2021, la meilleure livraison pouvant être offerte est la suivante:

Article 001 - Une quantité de un (1) Camion lourd avec grue sera livré dans les _____ jours civils suivant la date d'octroi du contrat.

Article 002 - Une quantité de un (1) Camion lourd avec grue sera livré dans les _____ jours civils suivant la date d'octroi du contrat.

Article 003 - Une quantité de un (1) Camion lourd avec grue sera livré dans les _____ jours civils suivant la date d'octroi du contrat.

Article 004 - Une quantité de un (1) Camion lourd avec grue sera livré dans les _____ jours civils suivant la date d'octroi du contrat.

Article 005 - Une quantité de un (1) Camion lourd avec grue sera livré dans les _____ jours civils suivant la date d'octroi du contrat.

Quantité optionnelle

Dans le cas où une option est exercée, la meilleure livraison pouvant être offerte est la suivante:

Article 006 - Une quantité allant jusqu'à cinq (5) Camions lourds avec grue sera livrée dans les _____ jours civils suivant la date d'exercice de l'option.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7047-200049

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
HP927

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier
F7047-200049

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

3.1.5 Période de garantie courante du fabricant

Le Canada demande que le soumissionnaire fournisse des renseignements détaillés sur la garantie courante du fabricant pour le véhicule/l'équipement et ses composants qui dépasse la période de garantie minimale de douze (12) mois.

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Les soumissionnaires doivent fournir avec leur soumission, les documents suivants :

- 1) Annexe «A» - Spécifications – Camions lourds avec grue; et
- 2) Appendice 1 - Questionnaire de renseignements techniques - Camions lourds avec grue

4.1.1.2 Produits équivalents

Les soumissionnaires qui proposent des produits de remplacement et/ou des solutions de rechange doivent fournir avec leur soumission, toute l'information requise conformément à la Partie 3, «Produits équivalents» pour que l'on tienne compte de leur soumission.

4.1.2 Évaluation financière

4.1.2.1 L'évaluation financière a pour but de déterminer le prix global en utilisant l'information soumise dans «Détails de l'article».

4.1.2.2 Calcul du prix global:

Les soumissions seront évaluées sur la base du prix global pour les articles et quantités.

4.2 Méthode de sélection

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable ayant le prix global évalué le plus bas sera recommandée pour l'attribution d'un contrat.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web d'[Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

Le Canada aura aussi le droit de résilier le contrat pour manquement si l'entrepreneur, ou tout membre de la coentreprise si l'entrepreneur est une coentreprise, figure dans la liste des «[soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF](#)» pendant la durée du contrat.

Le soumissionnaire doit fournir à l'autorité contractante l'annexe intitulée «Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation» remplie avant l'attribution du contrat. Si le soumissionnaire est une coentreprise, il doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation remplie pour chaque membre de la coentreprise.

5.2.3 Attestation des caractéristiques environnementales générales

Le soumissionnaire doit sélectionner et remplir l'une des deux déclarations suivantes aux fins d'attestation

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7047-200049

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
HP927

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier
F7047-200049

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

A) Le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire est inscrit ou rencontre la norme ISO 14001.

Signature du représentant autorisé du soumissionnaire

Date

OU

B) Le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire satisfait et continuera de satisfaire, pendant toute la durée du contrat, à un minimum de quatre (4) des six (6) critères identifiés dans le tableau ci-dessous.

Le soumissionnaire doit indiquer qu'il satisfait à un minimum de quatre (4) critères.

Pratiques écologiques au sein de l'organisation des soumissionnaires	Insérez un crochet pour chaque critère qui est respecté.
Favorise un environnement sans papier au moyen de directives, procédures et / ou des programmes.	
Tous les documents sont imprimés recto verso et en noir et blanc dans le cadre des activités quotidiennes, excepté lors d'indications contraires par votre client.	
Le papier utilisé dans le cadre des activités quotidiennes est composé d'un minimum de 30% de matières recyclées et possède une certification de la gestion durable des forêts.	
Utilise préférentiellement des encres écologiques et achète des cartouches d'encre réusinées ou cartouches d'encre qui peuvent être retournées au fabricant aux fins de réutilisation et de recyclage dans le cadre des activités quotidiennes.	
Des bacs de recyclage pour le papier, le papier journal, le plastique et l'aluminium sont disponibles et vidés régulièrement conformément au programme de recyclage local.	
Un minimum de 50% de matériel de bureau détient une certification écoénergétique.	

Signature du représentant autorisé du soumissionnaire

Date

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

6.1 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les véhicules et les articles connexes indiqués dans la présente, conformément à l'Annexe "A" – Prix et à l'Annexe "B" - Spécifications - Camions lourds avec grue ci-jointe.

6.1.2 L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable décrite à l'Annexe A - Prix.

6.1.2.1 Les options ne pourront être exercées que par l'autorité contractante et seront confirmées, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

6.1.2.2 Les options peuvent être exercées en totalité ou en partie et en plus d'une occasion à la discrétion du Canada et jusqu'à concurrence de la quantité maximum indiquée à l'Annexe A - Prix.

6.1.2.3 Les options peuvent être exercées dans les douze (12) mois suivant l'octroi du contrat.

6.2 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.2.1 Conditions générales

2010A (2020-05-28), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.3. Durée du contrat

6.3.1 Livraison des véhicules

La livraison des véhicules doit être effectuée comme suit :

Article 001 – Qté un (1) Camion lourd avec grue et les articles connexes doit être livré au plus tard le _____. *(Date à insérer par l'autorité contractante au moment de l'attribution du contrat.)*

Article 002 – Qté un (1) Camion lourd avec grue et les articles connexes doit être livré au plus tard le _____. *(Date à insérer par l'autorité contractante au moment de l'attribution du contrat.)*

Article 003 – Qté un (1) Camion lourd avec grue et les articles connexes doit être livré au plus tard le _____. *(Date à insérer par l'autorité contractante au moment de l'attribution du contrat.)*

Article 004 – Qté un (1) Camion lourd avec grue et les articles connexes doit être livré au plus tard le _____. *(Date à insérer par l'autorité contractante au moment de l'attribution du contrat.)*

Article 005 – Qté un (1) Camion lourd avec grue et les articles connexes doit être livré au plus tard le _____. *(Date à insérer par l'autorité contractante au moment de l'attribution du contrat.)*

6.3.1.2 Quantité optionnelle

Article 006 - Jusqu'à cinq (5) Camions lourds avec grue doivent être livrés dans les _____ jours civils suivant la date d'exercice de l'option. *(Nombre de jours à être inséré par l'autorité contractante au moment de l'attribution du contrat.)*

6.4 Responsables

6.4.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Maurice Takam
Spécialiste en approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements,
Direction de l'approvisionnement des produits industriels et des véhicules (DAPIV),
Division des véhicules et des produits industriels - HP
140 rue O'Connor, Ottawa, ON K1A 0S5
Telephone: 613-297-3516 E-mail: maurice.takam@pwgsc-tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat et toute modification doit être autorisée, par écrit, par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.4.2 Responsable des achats

Le responsable des achats pour le contrat est :

Nom: _____ *(à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)*

Titre: _____

Organisation: _____

Téléphone : _____ - _____ - _____

Courriel : _____

Le responsable des achats représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de la mise en oeuvre d'outils et de procédures exigés pour l'administration du contrat. L'entrepreneur peut discuter de questions administratives identifiées dans le contrat avec le responsable des achats; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser de changements à l'énoncé des travaux. Des changements à l'énoncé des travaux peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

6.4.3 Responsable technique

Nom: _____ *(à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)*

Titre: _____

Organisation: _____

Téléphone : _____ - _____ - _____

Courriel : _____

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

6.4.4 Représentants de l'entrepreneur

Nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer :

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7047-200049

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
HP927

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier
F7047-200049

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Renseignements généraux:

Nom : _____ (à être complété par le soumissionnaire)
Titre: _____
Téléphone : _____ - _____ - _____
Courriel : _____

Suivi de la livraison:

Nom : _____ (à être complété par le soumissionnaire)
Titre: _____
Téléphone : _____ - _____ - _____
Courriel : _____

6.4.5 Service après-vente

Le Canada demande que le soumissionnaire fournisse les noms, adresses et numéros de téléphone des concessionnaires et/ou agents qui sont autorisés à fournir des services après-vente, d'entretien et de réparation sous garantie et qui peuvent fournir une gamme complète de pièces de rechange pour le véhicule/l'équipement offert. Il est demandé aux soumissionnaires d'indiquer la distance entre le concessionnaire et/ou l'agent autorisé et le lieu de la livraison et celle-ci ne devrait pas dépasser 100 kilomètres.

Article 001

Nom : _____
Adresse : _____

Numéro de téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire et/ou l'agent : _____ km

Article 002

Nom : _____
Adresse : _____

Numéro de téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire et/ou l'agent : _____ km

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7047-200049

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
HP927

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier
F7047-200049

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Article 003

Nom : _____

Adresse : _____

Numéro de téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire et/ou l'agent : _____ km

Article 004

Nom : _____

Adresse : _____

Numéro de téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire et/ou l'agent : _____ km

Article 005

Nom : _____

Adresse : _____

Numéro de téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire et/ou l'agent : _____ km

6.5. Paiement

6.5.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé selon le (les) prix unitaire(s) ferme(s) spécifié(s) dans l'Annexe « A » - Prix et selon ce qui suit:

Base de paiement (BDP) Type 1:

Des prix unitaires fermes en dollars canadiens, DDP - rendu droits acquittés à destination, Incoterms 2000, droits de douane et taxe d'accise comprises, s'il y a lieu et taxe applicable en sus.

Le prix payé sera rajusté en fonction de la disposition relative à la fluctuation du taux de change (le cas échéant).

Base de paiement (BDP) Type 2:

Des prix unitaires fermes en dollars canadiens, FCA franco transporteur, Incoterms 2000, à l'installation canadienne de l'entrepreneur ou l'endroit d'expédition Canadienne, droits de douane et taxe d'accise comprises, s'il y a lieu et taxe applicable en sus.

Le prix payé sera rajusté en fonction de la disposition relative à la fluctuation du taux de change (le cas échéant).

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.5.2 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;

6.5.3 Clauses du guide des CCUA

H1001C	Paiements multiples	2008-05-12
C3015C	Rajustement relatif à la fluctuation du taux de change	2017-08-17

6.6 Instructions relatives à la facturation

6.6.1 L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé «Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que les travaux identifiés sur la facture sont complétés. Les offrants / fournisseurs sont priés de fournir les factures en format électronique sauf si indication contraire de l'autorité contractante ou chargé de projet, réduisant ainsi le matériel imprimé.

Les factures doivent être distribuées comme suit :

- a) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse suivante pour attestation et paiement.

(TPSGC insérera l'adresse de facturation figurant sur la réquisition au moment de l'attribution du contrat)

- b) Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article 4. Responsables du contrat.

6.7 Attestations et renseignements supplémentaires

6.7.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.7.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Manquement de la part de l'entrepreneur

Lorsqu'un Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi a été conclu avec Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail, l'entrepreneur reconnaît et s'engage, à ce que cet accord demeure valide pendant toute la durée du contrat. Si l'Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi devient invalide, le nom de l'entrepreneur sera ajouté à la liste des «[soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF](#)». L'imposition d'une telle sanction par EDSC fera en sorte que l'entrepreneur sera considéré non conforme aux modalités du contrat.

6.8 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur en **Ontario** et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.9 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre les textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure par la suite sur ladite liste.

- (a) les articles de la convention;
- (b) 2010A (2020-05-28) Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- (c) Annexe «A» - Spécifications – Camions lourds avec grue;
- (d) Appendice 1 - Questionnaire de renseignements techniques - Camions lourds avec grue;
- (e) la soumission de l'entrepreneur en date du _____.

6.10 Clauses du guide des CCUA

A1009C	Accès aux lieux d'exécution des travaux	2008-05-12
A9049C	Sécurité des véhicules	2011-05-16
A9068C	Règlements concernant les emplacements du gouvernement	2010-01-11
B1505C	Transport des marchandises dangereuses/ produits dangereux	2016-01-28
G1005C	Assurance - aucune exigence particulière	2016-01-28

6.11 Inspection et acceptation

L'autorité technique sera le responsable des inspections. Tous les rapports, biens livrables, documents, biens et services fournis en vertu du contrat seront assujettis à l'inspection du responsable des inspections ou de son représentant. Si des rapports, documents, biens ou services ne sont pas conformes aux exigences de l'énoncé des travaux et ne sont pas satisfaisants selon le responsable des inspections, ce dernier aura le droit de les rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.

6.12 Préparation en vue de la livraison

Le véhicule/l'équipement doit être entretenu, réglé et livré dans un état qui en permet l'utilisation immédiate. L'intérieur et l'extérieur doivent être nettoyés avant que le véhicule/l'équipement quitte l'usine et soit remis au personnel de la Garde côtière canadienne au lieu de livraison finale.

Les réservoirs d'essence doivent être remplis au moins à moitié avant la remise du ou des véhicules au personnel de la Garde côtière canadienne.

Toute tentative de la part du transporteur de livrer des véhicules/de l'équipement sera refusée à moins que des arrangements aient été pris pour que le personnel autorisé et qualifié soit disponible pour faire des inspections et accepter la livraison. Lorsque le transporteur devra retourner parce qu'il n'aura pas pris de rendez-vous pour la livraison, le Canada ne sera pas tenu de payer de coûts additionnels.

6.13 Instructions d'expédition - Quantité ferme

L'entrepreneur doit expédier les biens en DDP - rendu droits acquittés (tel qu'indiqué dans l'Annexe A - Prix). À moins d'indication contraire, la livraison doit se faire par le moyen le plus économique. L'entrepreneur est responsable de l'ensemble des frais de livraison, de l'administration, des coûts et des risques de transport et du dédouanement, dont le paiement des droits de douane et des taxes.

Article 001 - La personne-ressource à la destination est :
_____ *(à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)*

Article 002 - La personne-ressource à la destination est :
_____ *(à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)*

Article 003 - La personne-ressource à la destination est :
_____ *(à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)*

Article 004 - La personne-ressource à la destination est :
_____ *(à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)*

Article 005 - La personne-ressource à la destination est :
_____ *(à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)*

6.14 Instructions d'expédition - Quantité optionnelle

- 6.14.1** La livraison doit s'effectuer FCA franco transporteur à l'établissement canadien de l'entrepreneur ou au point de distribution canadien selon les Incoterms 2000. L'entrepreneur doit charger les biens dans les véhicules de l'entreprise de transport désigné par la Garde côtière canadienne. Le Canada est responsable par la suite du transport des biens, du point de livraison jusqu'au destinataire.
- 6.14.2** Avant l'expédition des véhicules/de l'équipement, l'entrepreneur doit communiquer avec le (la) responsable des achats pour chacun des points de destination, afin d'arranger l'expédition. Le destinataire peut refuser la livraison lorsque des arrangements préalables n'ont pas été faits.
- 6.14.3** L'entrepreneur ne doit en aucun cas expédier des biens avant d'avoir reçu au préalable les instructions d'expédition du (de la) responsable des achats.
- 6.14.4** Si l'entrepreneur livre les biens à un endroit et à une date non conformes aux instructions de livraison ou s'il ne respecte pas les instructions raisonnables de livraison fournies par le Canada, il devra alors rembourser à ce dernier tous les suppléments de frais et de coûts engagés.
- 6.14.5** Si la livraison des biens est reportée du fait des retards occasionnés par le Canada, la propriété sur les biens ainsi que les risques encourus doivent être transférés au Canada après un délai de trente (30) jours suivant la date à

laquelle le Canada ou son transitaire désigné aura reçu une demande d'expédition en bonne et due forme ou trente (30) jours suivant la date de livraison spécifiée dans le contrat, le délai le plus long étant retenu.

6.15 Réunion postérieure à l'attribution du contrat/Réunion de pré-production

Dans les dix (10) jours ouvrables suivant la réception du contrat, l'entrepreneur doit communiquer avec le responsable technique pour organiser une réunion préalable à la production. Cette réunion aura lieu à l'usine de l'entrepreneur, au _____ (Le soumissionnaire doit préciser le lieu). Les frais relatifs à cette réunion préalable à la production doivent être inclus dans le prix de la soumission. Veuillez noter que le Canada assumera les dépenses de voyage et de subsistance des employés du gouvernement. La Couronne se réserve le droit de procéder à la Réunion postérieure à l'attribution du contrat / Réunion de pré-production par téléconférence.

6.16 Conditionnement

Les méthodes de préservation et de conditionnement doivent être conformes à la norme courante de l'entrepreneur pour les envois au Canada ou, au besoin, aux normes pour les envois outremer (par exemple pour les cargaisons en cale).

6.17 Garantie

La garantie standard du fabricant de _____ mois ou _____ km (à être complété par le soumissionnaire) assurée par l'intermédiaire du réseau de distributeur s'applique.

6.18 Matériel

Le matériel fourni doit être neuf et de production courante par le fabricant (Année-modèle 2020 ou plus récent).

6.19 Interchangeabilité

A moins de modifications autorisées par l'autorité contractante au cours du cycle de fabrication, tous les véhicules fournis en fonction d'un article donné d'un contrat doivent être de marque et de modèle semblables, et tous leurs assemblages, sous-ensembles et pièces doivent être interchangeables.

6.20 Règlement des différends

- (a) Les parties conviennent de maintenir une communication ouverte et honnête concernant les travaux pendant toute la durée de l'exécution du marché et après.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7047-200049

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
HP927

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier
F7047-200049

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

- (b) Les parties conviennent de se consulter et de collaborer dans l'exécution du marché, d'informer rapidement toute autre partie des problèmes ou des différends qui peuvent survenir et de tenter de les résoudre.
- (c) Si les parties n'arrivent pas à résoudre un différend au moyen de la consultation et de la collaboration, les parties conviennent de consulter un tiers neutre offrant des services de règlement extrajudiciaire des différends pour tenter de régler le problème.
- (d) Vous trouverez des choix de services de règlement extrajudiciaire des différends sur le site Web Achats et ventes du Canada sous le titre « [Règlement des différends](#) ».

ANNEXE A – PRIX

Article 001: Camion lourd avec Grue (Quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le Camion lourd avec Grue incluant les manuels et la formation en conformité avec l'Annexe B – Spécifications - Camions lourds avec Grue à:

Garde côtière canadienne
42037 Mackenzie Highway
Hay River, NT X0E 0R9

À l'attention de: _____ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: _____ (Date à être insérée par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes en conformité avec la Base de paiement – Type 1 décrite à la clause 6.5.1 Base de paiement.

Quantité : Un (1)

Article 002: Camion lourd avec Grue (Quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le Camion lourd avec Grue incluant les manuels et la formation en conformité avec l'Annexe B – Spécifications - Camions lourds avec Grue à:

Garde côtière canadienne
28 Waubeek St.
Parry Sound, ON P2A 1B7

À l'attention de: _____ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: _____ (Date à être insérée par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes en conformité avec la Base de paiement – Type 1 décrite à la clause 6.5.1 Base de paiement.

Quantité : Un (1)

Article 003: Camion lourd avec Grue (Quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le Camion lourd avec Grue incluant les manuels et la formation en conformité avec l'Annexe B – Spécifications - Camions lourds avec Grue à:

Garde côtière canadienne

25 Huron St.
Victoria, BC V8V 4V9

À l'attention de: _____ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: _____ (Date à être insérée par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes en conformité avec la Base de paiement – Type 1 décrite à la clause 6.5.1 Base de paiement.

Quantité : Un (1)

Article 004: Camion lourd avec Grue (Quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le Camion lourd avec Grue incluant les manuels et la formation en conformité avec l'Annexe B – Spécifications - Camions lourds avec Grue à:

Garde côtière canadienne

401 King St.
Prescott, ON K0E 1T0

À l'attention de: _____ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: _____ (Date à être insérée par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes en conformité avec la Base de paiement – Type 1 décrite à la clause 6.5.1 Base de paiement.

Quantité : Un (1)

Article 005: Camion lourd avec Grue (Quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le Camion lourd avec Grue incluant les manuels et la formation en conformité avec l'Annexe B – Spécifications - Camions lourds avec Grue à:

Garde côtière canadienne

345 - 4 Ave W.

Prince Rupert, BC V8J 1P6

À l'attention de: _____ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: _____ (Date à être insérée par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes en conformité avec la Base de paiement – Type 1 décrite à la clause 6.5.1 Base de paiement.

Quantité : Un (1)

Article 006: Camion lourd avec Grue (Quantité optionnelle)

Si cette option est exercée, l'entrepreneur doit livrer le Camion lourd avec Grue et les articles connexes en conformité avec l'Annexe B - Spécifications - Camions lourds avec Grue.

Quantité: Jusqu'à cinq (5)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes en conformité avec la Base de paiement – Type 2 décrite à la clause 6.5.1 Base de paiement.

ANNEXE « B »
SPÉCIFICATIONS - CAMIONS LOURDS AVEC GRUE

Les camions doivent inclure les exigences obligatoires suivantes

Les soumissionnaires doivent indiquer où dans leur proposition les détails de chaque article peuvent être trouvés (# Page de Référence)

ARTICLE	DESCRIPTION	RÉPOND AUX EXIGENCES OBLIGATOIRES		# PAGE de RÉFÉRENCE
		YES	NO	
1	Général			
1.1				
1.1.1	Le véhicule doit pouvoir fonctionner de manière satisfaisante à des températures ambiantes de 45 ° C à -40 ° C.			
1.1.2	Le véhicule sera utilisé avec une remorque à trois essieux.			
1.2	Manuels			
1.2.1	Fournir deux (2) exemplaires chacun du manuel d'utilisation du véhicule et de la grue.			
	Un (1) exemplaire du manuel d'entretien et du manuel des pièces de rechange de la grue (peut être en format numérique) dans les deux langues officielles.			
1.3	Peinture			
1.3.1	La cabine de l'équipement doit être peinte en blanche.			
1.3.2	Le châssis et la plate-forme doivent être peints en noir.			
1.4	Livraison			
1.4.1	Avant la livraison, lubrifier et entretenir l'unité avec tous les produits de lubrification adéquats pour les conditions d'utilisation climatiques du véhicule.			
1.4.2	Le fournisseur doit vérifier qu'il existe une solution locale pour les réparations sous garantie et l'entretien futur du camion et de l'équipement attaché			
1.4.3	La durée de vie utile prévue du véhicule est de 15 ans ou 500 000 km. Le fournisseur est prié de démontrer comment son unité satisfera à ces critères et s'avérera un atout rentable tout au long de sa durée de vie. De plus, le fournisseur est prié de démontrer comment les composants utilisés réduiront l'empreinte carbone sur l'environnement.			
1.5	Inspection			
1.5.1	L'inspection finale sera effectuée par le destinataire.			N/A

2	Exigences détaillées			
2.1	Châssis			
2.1.1	Essieu reculé			
2.1.2	Suspension pneumatique équilibrant la charge -			
2.1.3	direction assistée			
2.1.4	Essieu directeur à capacité minimale de 9 000 kg,			
	pneus simples à bande large avec charge minimale de 9 075 kg			
2.1.5	Ponts tandem à capacité minimale de 20 900 kg,			
	écartement d'essieux de 1.3 - 1.5 m essieux équilibrant la charge, pneus jumelés			
2.1.6	Le véhicule sera immatriculé à la capacité maximale d'un camion droit couplé à une remorque poney à trois essieux. Longueur approximative 11m			
2.1.7	Rails de châssis scellés doubles qui satisferont aux exigences RBM de la grue fournie, ou équivalent dans un rail de châssis simple			
2.1.8	Boulons du cadre de catégorie 8 ou d'une catégorie supérieure			
2.1.9	Les connexions d'air et électriques doivent être exécutées jusqu'à la fin du châssis.			
2.1.10	Pintle hitch to be installed at rear of frame with a minimum capacity of 21,000 kg tow weight			
2.2	Moteur			
2.2.1	Moteur diesel d'au moins 550 HP			
2.2.2	Couple minimal de 1 850 lb-pi/2 508 Nm			
2.2.3	Frein moteur avec			
2.2.4	La prise de courant de chauffe-bloc doit être anticorrosive.			
2.2.5	Préchauffeur autonome de moteur diesel avec minuterie			
2.2.6	Séparateur d'eau-carburant chaud			
2.2.7	Tuyaux d'échappement verticaux			
2.2.8	Vitesse de croisière minimale de 105 km/h			
2.2.9	Silencieux			
2.2.10	Régénération en route automatique et commutateur de régénération sur le tableau de bord			
2.2.11	Couvercle de réservoir de fluide d'échappement diesel anticorrosif			
2.2.12	Boucliers de silencieux / d'échappement en acier inoxydable			
2.2.13	Radiateur en cuivre/laiton			

2.2.14	Durites de refroidissement Gates à rayures bleues ou équivalent			
2.2.15	Filtres à air extérieurs doubles en acier inoxydable			
2.2.16	Affichage du pilote du moteur entièrement intégré dans le tableau de bord			
2.3	Boîte de vitesses et bloc d'entraînement d'essieu			
2.3.1	Boîte de vitesses à 18 rapports			
2.3.2	Rapport d'engrenages d'essieu directeur permettant de conduire de façon économe 75 % du temps sur les routes à deux voies, à une vitesse de 100 km/h avec un poids brut de 47 000 kg			
2.3.3	Différentiels complètement blocables			
2.3.4	Dispositif de blocage pour les différentiels inter-essieux -			
2.3.5	La boîte de vitesses et la transmission doivent être compatibles avec le couple maximal et la puissance utile du moteur fourni.			
2.3.6	Lubrifiant synthétique pour transmission			
2.3.7	Refroidisseur de transmission air-huile			
2.3.8	Frein d'embrayage			
2.4.9	Lubrifiant d'essieu synthétique			
2.4.10	Accès libre à la prise de force sur la transmission pour la grue			
2.4.11	Les spécifications de prise de force (PDF) doivent respecter ou dépasser les exigences de la grue fournie			
2.4	Freins			
2.4.1	Système de freinage antiblocage			
2.4.2	Freins à disque pneumatiques			
2.4.3	Rattrapeurs d'usure automatiques			
2.4.4	Sèche-ligne			
2.4.5	Réservoirs de frein à air			
2.4.6	Sécheur de conduite de frein avec chauffage			
2.4.7	Câbles sur les réservoirs			
2.4.8	Conduites d'air en nylon renforcées			
2.4.4	Pare-poussière de frein avant et arrière			
2.5	Connexions de remorque			
2.5.1	Connexions pour conduites d'air et prise électrique à monter dans une plaque à l'arrière du châssis			
2.5.2	Prise électrique 7 voies - anti corrosive			
2.6	Carburant			

2.6.1	2 réservoirs de carburant en aluminium. Capacité combinée minimale 600 litres. Un réservoir de carburant peut être divisé en réservoir de carburant / fluide hydraulique			
2.6.2	Bandes de réservoir de carburant en acier inoxydable			
2.6.3	Filtres à carburant principal et secondaire remplaçables			
2.6.4	Séparateur carburant-eau			
2.7	Roues et pneus			
2.7.1	Jantes d'au moins 22,5 pouces			
2.7.2	Roues en aluminium – Alcoa Ultra One avec fini Durabrite ou l'équivalent			
2.7.3	Bavettes pare-gouttes à l'arrière, aucune publicité			
2.7.4	Pneus radiaux			
2.7.5	Pneus à bande large de dimension minimale de 315/80R22.5 de 4 125 kg code de vitesse L minimale pour l'essieu en acier.			
2.7.6	Pneu double essieux arrière de dimension minimale 11R22.5 et de charge minimale de 3 000 kg.			
2.8	Cabine allongée - intérieur			
2.8.1	Cabine en aluminium ou en acier galvanisé			
2.8.2	Minimum de 30 cm d'espace libre derrière les sièges avant une fois reculés complètement (espace de rangement)			
2.8.3	Isolation supplémentaire de la cabine			
2.8.4	Volant inclinable et télescopique d'au moins 45 cm			
2.8.5	Vitre arrière teintée			
2.8.6	Servodirection			
2.8.7	Deux sièges orthopédiques pneumatiques à dossiers hauts dotés d'accoudoirs et de supports lombaires			
2.8.8	Revêtement de plancher en caoutchouc et tapis en caoutchouc			
2.8.9	2 portemanteaux montés à l'arrière de la cabine			
2.8.10	Rangement aérien / support radio CB			
2.8.11	Fenêtres électriques gauche et droite			
2.8.12	Aérations et commandes du chauffage de la cabine et du climatiseur			
2.8.13	Extincteur de 5 lb			
2.8.14	Kit réflecteur triangulaire			
2.8.15	Ceintures de sécurité conducteur et passager			
2.8.16	Verrous électriques de portières			

2.8.17	Détecteur(s) de fumée et de monoxyde de carbone			
2.8.18	Compartiment de rangement entre les sièges installé sur le plancher			
2.8.19	Porte-gobelets pour conducteur et passager			
2.8.20	Support de téléphone portable			
2.8.21	Fenêtre d'angle mort côté passager montée dans la porte passager avec lentille de Fresnel, ou miroir d'angle mort monté au-dessus de la porte côté passager			
2.8.22	Port de charge USB			
2.8.23	Pare-soleil fixes à l'intérieur du côté conducteur et du côté passager			
2.8.24	Système de déverrouillage à distance avec deux télécommandes			
2.8.25	Boîte à gants côté passager			
2.8.26	Plafonniers gauche et droit déclenché par les portières, phares de croisement et liseuses.			
2.8.27	Le conducteur et le passager auront un espace pour les jambes équivalent			
2.9	Cabine allongée extérieur			
2.9.1	Doit fournir un ensemble d'isolation Artic pour la cabine			
2.9.2	Suspension de cabine pneumatique			
2.9.3	Rétroviseurs West Coast doubles chauffants en acier inoxydable gauche et droit avec bouton(s) de réglage en cabine.			
2.9.4	Rétroviseurs convexes gauche et droit d'au moins 8 po (203 mm)			
2.9.5	Rétroviseurs convexes installés sur les ailes gauche et droite			
2.9.6	Pare-chocs avant en acier inoxydable			
2.9.7	Ouverture pour insérer les crochets de remorquage avant			
2.9.8	Quatre - klaxons pneumatiques montés sur le toit			
2.9.9	Couvercles pour avertisseur pneumatique			
2.9.10	Visière(s) de pare-brise de toit de cabine en acier inoxydable			
2.9.11	Déflexeur de capot en acier inoxydable			
2.9.12	Poignées extérieures pour conducteur et passager en acier inoxydable/aluminium			
2.9.13	Chauffage d'appoint de cabine, extérieur - diesel			
2.9.14	Pare-insectes installé derrière la grille			
2.9.15	Marchepieds côté conducteur et passager - Aluminium			

2.9.16	Boucliers ronds de silencieux / tuyau d'échappement en acier inoxydable			
2.9.17	Interrupteur monté sur le tableau de bord et câblage pour deux balises montées sur le toit avec supports en acier inoxydable			
2.9.18	Extensions d'ailes			
2.1	Système électrique			
2.10.1	Alternateur grande capacité : Au moins 160 A			
2.10.2	Batteries grande capacité avec une capacité de démarrage à froid d'au moins 3 000 ampères			
2.10.3	Sectionneur de batterie manuel dans la cabine			
2.10.4	Couvercle du compartiment de batterie anticorrosif en acier inoxydable/aluminium			
2.10.5	Tous les éclairages extérieurs sauf les phares doivent être des DEL scellés			
2.10.6	Raccordements et câblage d'éclairage scellés			
2.10.7	Deux (2) phares stroboscopiques jaunes d'avertissement à DEL 360°. Voir section 2.9.17 pour plus d'information			
2.10.8	Feux de détresse			
2.10.9	Doubles phares halogènes rectangulaires			
2.10.10	2 lampes utilitaires incandescentes chromées avec écrans anti-reflets en acier inoxydable montés sur des bras de miroir			
2.10.11	Protection anti décharge de la batterie			
2.10.12	Phares antibrouillard			
2.10.13	Bornes de recharge de batterie extérieures			
2.10.14	Feux de gabarit à DEL montés sur le toit			
2.10.15	Couvercle du compartiment de batterie anticorrosif			
2.10.16	Feux de gabarit à DEL			
2.11	Instruments et commandes			
2.11.1	Jauges étoiles et lunettes brillantes			
2.11.2	Voltmètre - 2"			
2.11.3	Indicateur de température de liquide de refroidissement			
2.11.4	Jauge de carburant - 2"			
2.11.5	Indicateur de température d'huile - 2"			
2.11.6	Indicateur de température de boîte de vitesses - 2"			
2.11.7	Indicateur de température extérieure			
2.11.8	Compte-tours avec			
2.11.9	Indicateur de vitesse et odomètre (km)			
2.11.10	Jauge de pression d'huile moteur			

2.11.11	Dispositif de signalisation d'avertissement de faible air			
2.11.12	Système d'avertissement de secours			
2.11.13	Dispositif de contrôle de la stabilité électronique			
2.11.14	Affichage d'informations relatives au moteur			
2.11.15	Manomètre du turbo - 2"			
2.11.16	Manomètre de restriction d'air monté sur le tableau de bord			
2.11.17	Manomètres d'air primaire et secondaire de 2 "			
2.11.18	Jauge de freinage simple 2 "			
2.11.19	Interrupteur des feux de position de cabine / remorque			
2.11.20	Indicateur de charge installé dans le tableau de bord			
2.11.21	Interrupteur de surpassement de ventilateur de moteur			
2.11.22	Régulateur de vitesse			
2.11.23	AM / FM / WB / Sirius XM, lecteur CD, Bluetooth, avec entrées USB			
2.11.24	Minimum quatre haut-parleurs dans la cabine			
2.11.25	Radio Cobra CB avec fonction Bluetooth			
2.11.26	Compteur d'heures			
2.11.27	Essuie-glaces électriques à balayage intermittent, lent et rapide			
2.11.28	Antennes multibandes AM/FM/LB/BP/Sirius XM montées sur les rétroviseurs			
2.11.29	Au moins trois interrupteurs de rechange pour montage sur tableau de bord avec câblage à l'arrière de la cabine marqué «Facultatif»			
2.11.30	Commutateur de clignotant sans annulation			
2.11.31	Système de frein de stationnement à deux soupapes avec indicateurs d'avertissement			
2.11.32	Vanne de protection pour tracteur			
2.11.33	Vanne de commande manuelle de remorque			
2.11.34	Horomètre de prise de force installé dans le tableau de bord			
2.11.35	Voyant d'alarme « Crane not Secure » (grue non immobilisée) installé dans le tableau de bord			
2.11.36	Contrôle moteur RPM programmable pour le fonctionnement de la PDF			
2.12	Grue hydraulique articulée			
2.12.1	Fournir et installer une grue à flèche articulée, avec tous les composants hydrauliques et électriques nécessaires, montée derrière la cabine du tracteur			
2.12.2	Portée hydraulique totale d'au moins 17 m			

2.12.3	a) Capacité à soulever au moins 4800 kg à 3,4 m, 600 kg à 17 m b) 10 t à 3 m, 1 t à 20 m c) 5 t à 2,5 m	options		
2.12.4	Orifices d'équipement hydraulique d'entrée et de sortie pour un (1) accessoire			
2.12.5	Commandes hydrauliques des deux côtés du véhicule avec commande hydraulique supplémentaire pour une utilisation future (6)			
2.12.6	Télécommande sans fil avec démarrage / arrêt à distance du moteur. Commandes de style piano ou joystick			
2.12.7	Vérins de stabilité à double effets/stabilisateurs à rallonge hydraulique alignés sur la grue			
2.12.8	Écartement de 4 m minimal pour les stabilisateurs avant			
2.12.9	Coussinets stabilisateurs / stabilisateurs			
2.12.10	Raccordements et câblage étanches			
2.12.11	Réservoir hydraulique installé sur le cadre et accessible pour entretien répondant aux exigences pour la grue fournie			
2.12.12	Réservoir hydraulique pour être anti-corrosif. Peut être incorporé dans le réservoir de carburant / réservoir hydraulique divisé			
2.12.13	Fluide hydraulique synthétique ou semi-synthétique à impact environnemental réduit			
2.12.14	Angle de pivotement minimal de 400°			
2.12.15	Point d'arrêt de rotation lorsque la grue est orientée vers l'avant			
2.12.16	Diamètre d'arbre maximal de 2,75 po et trou d'un diamètre de 0,9 à 1 po pour la goupille de raccordement de l'appareil de levage			
2.13	Plate-forme			
2.13.1	Plate-forme en bois dur			
2.13.2	Longueur appropriée pour les dimensions finales du châssis et l'installation de la grue – 6,09 m/20 pi.			
2.13.3	Largeur minimale de 2,5 m			
2.13.4	Barres de protection des deux côtés de la plate-forme			
2.13.5	Tous les feux stop / clignotants / feux de position doivent être DEL scellés			
2.13.6	Feux de gabarit/signalisation jaunes à DEL au milieu des côtés de la plate-forme			
2.13.7	Protège-cabine conforme aux normes de Transports Canada			

2.13.8	Protège-cabine devant être dotée de deux (2) baladeuses et d'un phare stroboscopique faisant face à l'arrière			
2.13.9	Marche-pied / échelle et poignées de maintien intégrés pour maintenir trois points de contact, montés à l'arrière et à l'avant des deux côtés du pont			
2.13.10	Deux boîtes de rangement d'au moins 48 pouces / 1,289 m fabriquées en aluminium, montées 1 de chaque côté du cadre. Verrouillable			
2.13.11	Peinture anticorrosion pour toutes les surfaces métalliques. Noir			
2.13.12	Verrou de conteneur ISO pour accueillir un conteneur de 20 pieds			
2.13.13	Poches-piquets sur trois côtés ne dépassant pas 48 pouces / 1,289 m l'un de l'autre			
2.14	Zone du caisson			
2.14.1	Conforme à la norme 10 du Code national de sécurité sur l'arrimage des cargaisons.			
2.14.2	Ne doit pas nuire à l'arrimage des cargaisons.			
2.14.3	Portes arrière en aluminium ou avec crochets d'embrasse.			
2.14.4	Tous les panneaux / portes latéraux et arrière doivent être amovibles			
2.14.5	Tous les côtés et portes amovibles ne doivent pas dépasser 48 pouces / 1,289 m de longueur			
2.14.6	Tous les côtés et portes amovibles doivent avoir une hauteur minimale de 36 pouces 0,9144 m			
2.14.7	Tous les côtés amovibles doivent avoir des découpes à deux niveaux pour permettre l'arrimage de la charge et la facilité de retrait			
2.14.8	Tous les éléments de charnière / fixation (écrous / boulons) doivent être en acier inoxydable. Anti-corrosif			
2.14.9	Les treuils / cliquets doivent être du côté conducteur du pont			
2.14.10	Les treuils / cliquets, les ancrs / attaches doivent être montés sous le côté de la boîte			
2.14.11	Tous les bords de surface de pont applicables doivent être arrondis de manière à minimiser l'usure et les sangles d'arrimage			
2.15	Le véhicule doit être conforme à toutes les règles et réglementations de Transports Canada			

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7047-200049

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
HP927

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier
F7047-200049

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

2.16	Formation (opérateurs) : L'entrepreneur doit offrir des séances de formation aux opérateurs qui traitent des caractéristiques et des capacités propres à l'équipement. Les séances de formation doivent porter, à tout le moins, sur les méthodes d'entretien courant assuré par l'opérateur et les modes d'utilisation sûre et efficace des caractéristiques du véhicule.			
	Formation (personnel d'entretien) : L'entrepreneur doit offrir des séances de formation au personnel d'entretien. Les séances de formation doivent porter, à tout le moins, sur les mesures de sécurité, le dépannage, les essais et les réglages, les outils spéciaux et le matériel d'essai, les caractéristiques du véhicule et les paramètres minimaux de fonctionnement, ainsi que les mesures d'entretien sûres et efficaces.			
	L'entrepreneur est responsable des frais de déplacement et de subsistance du formateur/instructeur.			

APPENDICE 1

QUESTIONNAIRE DE RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Les soumissionnaires sont priés de remplir le questionnaire suivant:

- a) Le présent appendice n'est pas une description d'achat, mais plutôt un questionnaire technique générique couvrant la majorité des acquisitions en matière de véhicules de la classe visée. Référez-vous à l'Annexe "A" - Spécifications - Camions lourds avec grue pour les exigences relatives aux spécifications.
- b) Remplir les rubriques suivantes, lorsqu'elles s'appliquent, afin de donner des détails sur le ou les produits offerts.

1. Cabine et châssis

a) Marque: _____ b) Modèle: _____ c) Année: _____

2. Poids

a) PNBV: _____ lb. b) PNBC: _____ lb.

3. Dimensions

a) Empattement: _____ pouces b) Voie: _____ pouces

4. Moteur

a) Marque: _____ b) Modèle: _____
c) Puissance nette _____ CV à _____ tr/min.
d) Couple net _____ pi-lb à _____ tr/min.

5. Rideau de radiateur

a) Marque: _____ b) Modèle: _____

6. Transmission

a) Marque: _____ b) Modèle: _____
c) Nombre de rapports: _____

6.1 Embrayage

a) Type: _____ b) Grosseur: _____

6.2 Boîte de transfert

a) Marque: _____ b) Modèle: _____
c) Rapport: _____

7. Essieux

7.1 Essieux avant

- a) Marque: _____ b) Modèle: _____
c) Capacité: _____ lb.

7.2 Essieu arrière

- a) Marque: _____ b) Modèle: _____
c) Capacité: _____ lb. d) Rapport: _____

8. Suspension

Capacité au sol

- 8.1 a) Avant: _____ lb. chacun b) Amortisseurs: _____

- 8.2 a) Arrière: _____ lb. chacun b) Amortisseurs: _____

- 8.3 a) Auxiliaire _____ lb. chacun

9. Pneus

- 9.1 a) Avants - Taille: _____ X _____ b) Pli/indice: _____
c) Semelle: _____

- 9.2 a) Arrières - Taille: _____ X _____ b) Pli/indice: _____
c) Semelle: _____

- 9.3 a) Pneu de rechange - Taille: _____ X _____ b) Pli/indice: _____
c) Semelle: _____

10. Cadre

- 10.1 a) Matériaux: _____ b) Moment de flexion: _____ en lb.

- 10.2 a) Renfort: _____ b) Moment de flexion: _____ en lb.

11. Réservoirs de carburant

- a) Nombre: _____ b) Type(s): _____
c) Capacité de chacun: _____ litres d) Emplacement: _____

12. Batterie(s)

- a) Nombre: _____ b) Capacité individuelle: _____ CCA

c) Capacité totale: _____

13. Alternateur

a) Puissance: _____ ampères

14. Direction

a) Type: _____ b) Modèle: _____

15. Freins

15.1 a) Type: _____ b) Grosseur avant: _____
c) Grosseur arrière: _____

15.2 a) Marque du compresseur: _____ b) Modèle: _____
c) Capacité _____ pi cube/min.

15.3 a) Marque du déshydrateur: _____ b) Modèle: _____

15.4 a) Marque du purgeur d'humidité: _____
b) Modèle: _____

16. Sièges

16.1 a) Marque du siège conducteur: _____
b) Modèle: _____

16.2 a) Marque du siège passager: _____
b) Modèle: _____

17. Performance du véhicule (à pleine charge - PNBV)

a) Vitesse nominale maximale: _____ KMH (SAE J688)

18. Chasse-neige

a) Marque: _____ b) Modèle: _____
c) Longueur de la lame: _____ pouces
d) Hauteur de l'entrée: _____ pouces
e) Sortie: _____ pouces

19. Trémie/épandeuse

a) Marque: _____ b) Modèle: _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7047-200049

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
HP927

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier
F7047-200049

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

- c) Capacité: _____ d) Puissance du moteur: _____
e) Rapport d'engrenage: _____
f) Largeur d'épandage: Minimum _____ pieds - Maximum: _____ pieds

20. Benne basculante

- a) Marque: _____ b) Modèle: _____
c) Longueur intérieure: _____ po. d) Largeur intérieure: _____ po.
e) Hauteur avant : _____ f) Hauteur côtés: _____
g) Hauteur haillon: _____ h) Capacité totale: _____ mètres cubes

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7047-200049

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
HP927

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier
F7047-200049

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ANNEXE «C» DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- () Carte d'achat VISA ;
- () Carte d'achat MasterCard ;
- () Dépôt direct (national et international) ;
- () Échange de données informatisées (EDI) ;

ANNEXE «D» DE LA PARTIE 5 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI – ATTESTATION

Je, soumissionnaire, en présentant les renseignements suivants à l'autorité contractante, atteste que les renseignements fournis sont exacts à la date indiquée ci-dessous. Les attestations fournies au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment. Je comprends que le Canada déclarera une soumission non recevable, ou un entrepreneur en situation de manquement, si une attestation est jugée fausse, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat. Le Canada aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations d'un soumissionnaire. À défaut de répondre à toute demande ou exigence imposée par la Canada, la soumission peut être déclarée non recevable ou constituer un manquement aux termes du contrat.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi, visitez le site Web d'[Emploi et Développement social Canada - Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html>).

Date : _____ (AAAA/MM/JJ) [si aucune date n'est indiquée, la date de clôture de la demande de soumissions sera utilisée]

Compléter à la fois A et B.

A. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ A1. Le soumissionnaire atteste qu'il n'a aucun effectif au Canada.
- ☐ A2. Le soumissionnaire atteste qu'il est un employeur du secteur public.
- ☐ A3. Le soumissionnaire atteste qu'il est un [employeur sous réglementation fédérale](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/sous-reglementation.html) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/sous-reglementation.html>), en vertu de la [Loi sur l'équité en matière d'emploi](http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/E-5.401/) (<http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/E-5.401/>).
- ☐ A4. Le soumissionnaire atteste qu'il a un effectif combiné de moins de 100 employés au Canada (l'effectif combiné comprend les employés permanents à temps plein, les employés permanents à temps partiel et les employés temporaires [les employés temporaires comprennent seulement ceux qui ont travaillé pendant 12 semaines ou plus au cours d'une année civile et qui ne sont pas des étudiants à temps plein]).
- A5. Le soumissionnaire a un effectif combiné de 100 employés ou plus au Canada; et

- () A5.1. Le soumissionnaire atteste qu'il a conclu un [Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-approvisionnements/annexe/5/1) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-approvisionnements/annexe/5/1>) valide et en vigueur avec EDSC - Travail.

OU

- () A5.2. Le soumissionnaire a présenté l'[Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi \(LAB1168\)](https://catalogue.servicecanada.gc.ca/content/EForms/fr/Detail.html?Form=LAB1168) (<https://catalogue.servicecanada.gc.ca/content/EForms/fr/Detail.html?Form=LAB1168>) à EDSC – Travail. Comme il s'agit d'une condition à l'attribution d'un contrat, remplissez le formulaire intitulé Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi (LAB1168), signez-le en bonne et due forme et transmettez-le à EDSC - Travail.

B. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- () B1. Le soumissionnaire n'est pas une coentreprise.

OU

- () B2. Le soumissionnaire est une coentreprise et chaque membre de la coentreprise doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation. (Consultez la section sur les coentreprises des instructions uniformisées.)